

# 裁军谈判会议

Chinese

---

一五三一次全体会议最后记录

2020年2月21日星期五下午3时15分在日内瓦万国宫举行

主席：卡洛斯·马里奥·福尔多里先生 ..... (阿根廷)

GE.20-06814 (C) 010720 240920



请回收 



主席(以英语发言): 我宣布裁军谈判会议第 1531 次全体会议开始。女士们、先生们, 在我们开始今天的工作之前, 我很高兴热烈欢迎越南常驻联合国日内瓦办事处代表、特命全权大使黎氏雪梅女士阁下。

黎氏雪梅女士(越南)(以英语发言): 非常感谢主席先生, 在座所有同事下午好。

主席(以英语发言): 我谨借此机会, 代表我国政府和裁军谈判会议向你保证, 我们将全力配合支持你履行新职责。

现在我请联合王国代表宣读一项声明。

利德尔先生(联合王国)(以英语发言): 非常感谢主席先生, 在我发言之前, 请允许我祝贺你担任主席, 并向你保证, 我国代表团将全力支持你在今后四周的工作。我也想借此机会欢迎我们的同事——越南大使——加入裁军谈判会议。

主席先生, 我要求发言, 是要以联合王国作为《不扩散核武器条约》承认的五个核武器国家(五核国)领导的进程的协调员身份, 报告上周举行的五核国会议。

五个核武器国家于 2020 年 2 月 12 日和 13 日在伦敦举行第九次五核国会议, 讨论条约缔约国 2020 年审议大会的筹备工作。他们对阿根廷的古斯塔沃·兹洛维宁被确认为审议大会候任主席表示欢迎, 并与他以及主席团其他成员——马来西亚的赛义德·哈斯林大使、波兰的亚当·布加伊斯基大使和荷兰的马尔姚莱恩·范戴伦大使进行了富有成果的意见交流。他们还与伦敦国王学院和欧洲领导力网络合作, 与来自五核国以及《条约》广大成员的民间社会代表进行了有价值的对话。

在会议期间, 每个五核国都重申了《核不扩散条约》生效 50 年和无限期延长 25 年来在《条约》所有方面的承诺。他们重申, 《条约》为防止核武器扩散、从而限制核对抗风险提供了重要基础, 为促进和分享核技术的和平利用、从而造福人类提供了重要基础, 还通过缓解国际紧张局势并为各国之间的稳定、安全和信任创造条件, 为核裁军提供了重要基础。他们再次承诺继续各自的努力和集体努力, 履行义务, 全面推进《条约》的目标和宗旨。

五核国在广泛的讨论中, 就国际安全环境的当前局势以及与审议大会有关的其他问题交换了意见, 包括伊朗和朝鲜民主主义人民共和国的扩散问题、中东无核武器和所有其他大规模毁灭性武器及其运载系统区、核裁军核查和《全面禁止核试验条约》。他们还承诺继续全力支持国际原子能机构(原子能机构)及其新任总干事拉斐尔·马里亚诺·格罗西。他们承认, 原子能机构在执行《核不扩散条约》方面发挥至关重要的作用, 既要促进在和平利用核技术方面尽可能充分合作, 又要实施保障措施, 核实核计划完全是和平的。

具体而言, 他们审查了 2019 年 1 月五核国北京会议商定的五个工作领域的进展。

首先, 他们欢迎继续就各自的核理论和政策交换意见, 并确认他们打算在审议大会上举行会外活动, 介绍他们的理论和政策。他们商定在审议大会之后继续举行这些专家会议。他们还强调了减少核风险和促进稳定的重要性, 并商定专家们应在审议大会之前和之后继续并深化关于减少战略风险的对话。

第二，他们认可了核术语工作组第二阶段取得的进展，这有助于加强《核不扩散条约》和增进相互信任。他们同意在审议大会之前公布核术语工作组的讨论结果。

第三，他们重申致力于《东南亚无核武器区条约》（《曼谷条约》）的宗旨和目标，并欢迎五核国和东南亚国家联盟成员国正在就《曼谷条约议定书》进行的讨论。

第四，他们重申愿意在协商一致的基础上，在所有相关国家的参与下，谈判一项非歧视性、多边和可进行国际有效核查的条约——一项裂变材料禁产条约。在这方面，他们欢迎五核国正在就此类条约相关问题进行的专家讨论。

第五，他们再次承诺与国际社会分享核技术及和平利用核技术的诸多好处，并继续为原子能机构或双边发展项目做贡献。他们还宣布打算在审议大会上主办一次关于和平利用的联合会外活动。

最后，五核国再次承诺根据 2013 年商定的共同报告框架，向审议大会提交各自的国家执行情况报告。

五核国期待在审议大会之前和之后继续就这些问题及其他相关问题开展对话和工作，并欢迎法国慷慨提议在 2021 年主办下一次五核国会议。

**主席(以英语发言):** 谢谢。现在请越南大使发言。

**黎氏雪梅女士(越南)(以英语发言):** 主席先生，非常感谢你让我发言。主席先生，尊敬的同事们，我非常高兴第一次在裁军谈判会议上发言。

首先，我谨祝贺你，阿根廷大使卡洛斯·马里奥·福尔多里先生，担任 2020 年裁军谈判会议主席。我国代表团向你保证，我们将全力配合和支持你的工作。

我还想借此机会感谢阿尔及利亚大使拉希德·贝勒巴兹先生和他优秀的团队，感谢他作为裁谈会 2020 年届会首任主席所做的努力。尽管我们尚未就拟议的一揽子方案达成共识，但阿尔及利亚主席和裁谈会本届会议的其他五位主席、2019 年届会最后一任主席和 2021 年届会首任主席的不懈努力为裁谈会奠定了非常积极的基础。

我们感到鼓舞的是，2020 年届会的各位主席从一开始就本着积极的支持与合作精神——他们在越南担任 2019 年裁军谈判会议主席期间曾给予越南同样的支持与合作，共同促进裁谈会的工作，并寻求能够使裁谈会取得积极成果的解决办法。我们非常希望裁谈会在实现平衡和全面的工作计划方面取得进展，这是打破目前僵局的唯一途径。

主席先生，75 年来，以联合国为核心的多边主义已变得不可或缺。多边主义为各国审议和制定全球治理所有方面的共同政策，特别是和平与安全方面的共同政策提供了论坛。今年恰逢联合国成立 75 周年和《不扩散核武器条约》生效 50 周年，在条约缔约国审议大会即将在纽约召开之际，我们不妨回顾过去，以便更好地前进。裁军谈判会议自成立之时起，就为复苏当今全球裁军制度的基本框架发挥了模范作用。

裁谈会清楚地展示了多边主义如何能够让各国弥合分歧，找到应对全球挑战的切实可行的实质性解决办法。它已经成为处理所有多边军备控制和裁军问题的唯一多边裁军论坛。因此，也是为了国际和平与安全，我们真诚期待看到本论坛的工作得以维持。鉴于近年来取得的势头，我真诚希望裁谈会能够在 2020 年取得切实成果。

主席先生，多边合作在越南的外交政策中一直占据特殊地位。目前，越南正担任 2020 年和 2021 年联合国安全理事会非常任理事国，以及 2020 年东南亚国家联盟(东盟)主席，我们承诺尽最大努力与联合国会员国及联合国各论坛合作，实现可持续和平与发展的最终目标。作为 2020 年东盟主席，我们也乐于促进东盟与联合国各论坛之间的合作，包括与裁军谈判会议的合作。

最后，请允许我重申，越南全力支持你担任主席，支持你努力就工作计划达成共识。

**主席(以英语发言)：**谢谢大使。欢迎你加入裁军谈判会议。你放心，我们将尽最大努力带领裁谈会实现共同目标。

女士们、先生们，阿根廷很高兴接任裁军谈判会议主席，我们保证尽最大努力沿着我的同事和朋友——阿尔及利亚的拉希德·贝勒巴兹大使开辟的道路前进，他是今年六位主席中的第一位，我真心感谢他所做的一切努力。我打算与本届会议的其他主席一道，延续他的工作，确保本论坛恢复实质性工作。大使，我非常感谢你所做的一切努力。

鉴于上次全体会议的情况，2020 年届会的六位主席认为，我们需要更多时间交换意见，并探索推进一揽子方案的可能途径。为此，我进行了多次磋商，看是否存在通过该一揽子方案的共同基础。我召开了不同形式的非正式会议：不同区域国家集团的会议、同区域一些国家的会议以及大小规模的起草会议。我要感谢你们所有人在整个过程中的努力和展现的灵活性。在现阶段，六位主席认为，我们很快可以提交一份所有人都能接受的修订版。

在密集的磋商中，我发现裁谈会的许多同事都拥有博士头衔，令我钦佩不已。这种情况可能看起来很光鲜；但我们的辩论方式疯狂地将我们引向最晦涩的密码学，利用委员们——包括我自己在内——的不够通融或是深思熟虑，导致无法做出决定。

裁谈会缺乏一个激进的因素，一个至关重要的因素，一个使这台陈旧生锈的机器能够再次运转的重要因素。裁谈会亟需“大剂量”的常理心。过去 22 年里，我们和我们的前任浪费了约 1,600 个小时，试图就众所周知可能非常简单的事情——工作计划——达成一致。我们是都打算给这种局面颁发“永久证书”了吗？

“阐述”、“确认”、“建议”、“分析”，以及许多其他词，甚至一个逗号，都可能导致全盘皆崩。

亲爱的同事们，我们没有在谈判任何事情。我们最大的愿望是商定一份表明我们将如何工作的文件。我们必须一劳永逸地打破重力的强大引力，这种引力使我们一次又一次地跌倒和失败。当然我并不天真，我知道在一个词的背后，全人类都可能背负巨大压力。但如果所有这些数不胜数的工作的目的是无所作为，那

我们不如勇敢一点、诚实一点、坚定一点，干脆在这个美丽的会议厅里解释说，我们不应该再继续工作了，裁军谈判会议已经没用了，当然这必须是我们以协商一致方式作出的决定。

这可以为我们各国的纳税人节省数百万美元，他们可以用这些钱来抚平战争受害者的伤痛。但是我仍然抱有希望。我仍然相信，我们缺少的那个因素，至少能有一点点，最终在这个会议厅里散播。我希望常理心最终会出现，这就是为什么我们将在星期一再次分发一份修订版供你们分析和解读，希望在星期二下午讨论。

现在我请所有希望发表意见、建议或想法的成员发言。名单上有阿尔及利亚大使。请发言。

**贝勒巴兹先生(阿尔及利亚)(以阿拉伯语发言)**：主席先生，我想借此机会衷心祝贺你担任裁军谈判会议主席，我向你保证，我国代表团愿意并将坚定地与你以及本届会议其他主席一道，推进裁谈会的工作。我还想借此机会欢迎越南大使——越南是一个友好的国家，并感谢她对我国以及阿尔及利亚主席工作的赞誉。

主席先生，我也感谢你为延续磋商和对话的道路作出不懈努力，以便找到能够让我们推进工作的协商一致的解决办法。我要再次感谢裁谈会成员自本届会议开幕以来做出的宝贵贡献和表现出的积极精神，这激励我国代表团在阿尔及利亚担任裁谈会主席期间不懈努力，以便达成共识，并营造有利于就工作计划达成协商一致的氛围，工作计划将使裁谈会恢复其作为裁军领域唯一谈判论坛的作用。通过这一努力，我们认识到对话、磋商和倾听的重要性和有效性，这是为实现我们的共同目标——恢复裁谈会的传统作用并保持其有效性——调动努力和达到所需一致性的唯一途径。

考虑到这一点，我国代表团愿意进一步促进这些努力，这些努力已经取得了成果，并为我们提供了达成共识的重要机会。我们希望，我们通过集体、参与和客观的方式，在尽可能加紧和扩大磋商的基础上所取得的信任和积极、建设性的氛围将得到维持。我们还希望看到责任感以及有建设性的参与，以确保我们的集体工作取得积极成果，这种成果维护集体和国家利益，为裁谈会服务，维护其信誉和效力。

**主席(以英语发言)**：谢谢大使先生。请澳大利亚代表发言。

**伍德女士(澳大利亚)(以英语发言)**：谢谢主席先生，热烈欢迎黎氏雪梅大使。

首先，感谢联合王国宣读了《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)承认的核武器国家最近在伦敦举行的会议情况。我们非常赞赏《不扩散条约》审议大会之前的努力以及这些通报所显示的透明。我记得中国在去年北京会议后也做了类似通报。这是一个好做法，我们鼓励你们继续。

主席先生，你刚才的发言可能是我三年来在裁军谈判会议听到的最明智的发言之一。在你的领导下，本届会议的六位主席以及 2019 年届会最后一任主席和 2021 年届会第一任主席之间将继续进行有力的协调。我们欢迎你上周五的发言，即我们将继续就阿尔及利亚堪称楷模的主席任期内提出的一揽子方案进行磋商，因为这是一项集体努力。

这种程度的连续性对裁谈会来说是崭新的，也是我们工作方式的一个可喜发展。我们赞赏并支持你本周为就一揽子方案达成共识而进行的广泛磋商。我们赞赏你负责任地履行裁谈会的职责，即根据议事规则第 28 条，在年度会议开始时确立工作计划。

这是裁谈会的责任，我们呼吁裁谈会所有成员发挥积极作用，从通过工作计划开始，使裁谈会恢复工作。如果我们不把握你和其他主席辛勤工作带来的机会，裁谈会和多边军备控制的信誉将承担后果。

你刚才说，裁谈会亟需常理心。这对我们是一记警钟，让我们认识到，如果不采取行动，对我们自己和这个机构都是一种伤害。

**主席(以英语发言)：**感谢澳大利亚代表对主席工作的赞誉，现在请秘鲁大使发言。

**阿尔法罗·埃斯皮诺萨女士(秘鲁)(以西班牙语发言)：**非常感谢主席先生。这是我国代表团第一次发言，我谨热烈祝贺你担任主席。你之前说，你很荣幸作为阿根廷代表被授予主席职位。我相信此时由你担任主席是我们所有人的荣幸。作为秘鲁人和拉丁美洲的代表，看到你担任主席我感到与有荣焉。

我热烈欢迎越南同事，并感谢联合王国大使的报告。这次会议对拉丁美洲特别重要，因为拉丁美洲，特别是我们秘鲁，坚定地致力于无核区原则。

我国代表团怀着极大的兴趣和关切关注了阿尔及利亚大使贝勒巴兹在担任主席期间提出的一揽子方案中文件的编制过程。我们对他的努力深表感谢。我们知道，我们必须支持这个一揽子方案，因为它提供了一种平衡以及实现多年来的目标——通过一项工作计划——的机会。虽然未能在上周实现目标，但我们今天下午认真听取了他和他的团队在与裁军谈判会议其他五位主席密切协调下为实现这一目标所采取的步骤。

我们相信，我们将很快收到工作计划和相关文件的修订版。我们期望在座的会员国代表在评估一揽子方案时表现出灵活性和政治意愿。我们坚信，通过一项工作计划将向国际社会传递积极的讯息。这将是按照 1978 年专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议确立的裁军谈判会议的任务，朝着恢复多边裁军谈判目标迈出的一步。我们大家作为各国在这个著名多边论坛的代表，都负有重大责任。交给我们的任务是为世界和人类实现安全，以及保护我们各国的主权。

我们常常忘记，我们工作的重点是防止人类遭受苦难。几年前，安东尼奥·古特雷斯秘书长就裁军议程作了介绍，他告诉我们，裁军领域的努力旨在拯救人类，并确保我们自己、家人以及我们每一次在本会议厅代表的数百万同胞的共同未来，正如主席刚才提醒的那样。

在目前脆弱的国际环境下，我国代表团将始终欢迎使我国能够重申对裁谈会维护国际和平与安全努力的政治承诺的情况和机会。在这方面，秘鲁支持阿根廷一直在开展的工作。我再次祝愿你在本会议的工作一切顺利，并向你保证，我国代表团将全力支持你实现目标。

**主席(以英语发言):** 感谢尊敬的秘鲁大使对主席工作的赞誉。现在请奥地利代表发言。

**米勒先生(奥地利)(以英语发言):** 谢谢主席先生。我祝贺你担任主席, 感谢你非常明智和坦率地评价裁军谈判会议的现状。特别是, 我完全赞同你对常理心的呼吁。我认为这正是我们现在需要的。

我们同意你的分析和你推进工作的方式。根据议事规则第 28 条, 本会议应在每年届会开始时制定工作计划。我们——阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、孟加拉国和白俄罗斯——正努力通过密切合作, 共同实现这一目标。作为将担任本届会议主席的六个成员国之一, 我们支持阿尔及利亚主席提出的这一目标, 并继续在阿根廷主席的领导下为此努力。

六位主席之间展现了绝佳的合作精神。这是一次很好的尝试, 与在座许多人一样, 我们认为这一广泛和跨区域的联合努力是对裁谈会明明白白和非常积极的贡献。就像烟雾弥漫的房间里急需的新鲜空气一样。

上周五, 我们几乎就一揽子方案达成一致, 这是广泛磋商和数小时倾听的结果。我要赞扬阿尔及利亚主席为此所做的巨大努力。

主席先生, 你给了每个人额外的时间, 并在本周继续进行广泛的磋商。在座绝大多数代表团已经表现出了很大的建设性和灵活性, 以便作出共同努力。最终, 如你所言, 我们必须提出一项一揽子方案并提交讨论, 最后由裁谈会成员作出判断。成员们会让裁谈会作出决定, 安排 2020 年的工作吗? 这至少将发出一个小小的积极信号, 表明他们认为裁谈会作为一个多边裁军论坛是有价值的。还是他们想站出来阻止任何这方面的努力?

我谨呼吁那些尚未表现出必要灵活性和建设性的代表团不要辜负这一重要机构, 展现灵活性并支持主席的宝贵努力。如你所言, 我们必须维持, 或者说重新树立裁谈会的信誉。

最后, 但同样重要的是, 我要欢迎越南大使, 祝她一切顺利, 我还要感谢联合国王国代表就《不扩散核武器条约》承认的五个核武器国家最近的会议提供了非常宝贵的信息。

**主席(以英语发言):** 谢谢阁下, 也感谢你对主席工作的赞誉。现在请白俄罗斯代表发言。

**佩塔列夫先生(白俄罗斯)(以俄语发言):** 主席先生, 作为本届会议六位主席之一, 白俄罗斯向你保证, 我们将全力支持你。我们相信, 今年六位主席的联合工作证明是有效的。我同意其他主席今天提出的看法。

我们认为, 裁军谈判会议的头几个星期表明, 进展是有可能的, 我们大家都觉得有必要恢复实质性工作。然后呢? 为了开展工作, 我们需要一个工作计划。我们需要做出额外努力, 再加上适当的建设性态度, 以及主席先生一语中的地指出的一常理心, 我们有可能取得成功。你放心, 我国将做出额外努力。

主席(以英语发言): 感谢白俄罗斯代表, 包括对主席工作的赞誉, 现在请哥伦比亚代表发言。

卡斯蒂略·卡斯特罗女士(哥伦比亚)(以西班牙语发言): 谢谢主席先生。我国代表团感谢你和本届会议的其他主席为推动通过一揽子方案所做的努力, 该方案将使本会议能够讨论实质问题。

我国代表团深知这一过程中的艰辛, 谨对你们的努力表示支持, 我们相信, 通过这些努力, 我们将很快能够达成共识, 从而引领我们完成任务。

主席(以英语发言): 非常感谢。现在请法国代表发言。

黄先生(法国)(以法语发言): 谢谢主席先生。首先, 我想说, 我国代表团很高兴看到你担任主席。祝你工作一切顺利, 我向你保证, 我国代表团将全力支持你的工作。我还要欢迎越南新任大使。

我不打算就工作计划问题发言, 我认为上周五我已经阐述了法国关于这一重要议题的立场。六位主席提出的一套文件是开展工作的绝佳基础, 我想再次称赞阿尔及利亚同事的努力。我们上周五就已准备好加入关于这一提案的协商一致意见, 前提是其基本结构保持不变, 特别是在时间表所载附属机构的任务方面。我们非常愿意考虑这套文件的修订版, 希望它能使我们达成一致。

事实上, 我要求发言是想谈谈法国总统 2 月 7 日以武装部队首长身份发表的关于防御和威慑战略的讲话。发言稿正在以两种语文分发。马克龙总统分析了国际安全形势, 并就法国国防和威慑战略的关键方面发表了看法。在这方面, 他延续了法国国家元首 1958 年以来形成的传统——每位法国总统在任期间至少发表一次关于法国威慑战略的重大公开讲话。

但这次讲话突破了传统。它更广泛地侧重于这样一种防御战略——将法国的防御工具, 包括威慑, 重新放到发生剧烈变化的大环境中, 当今世界, 政治、战略和经济平衡正遭到破坏, 某些大国再次为所欲为, 国际安全和多边主义架构正在逐步瓦解。马克龙总统对欧洲的雄心壮志体现在他呼吁欧洲大陆不要只作为这种新的战略环境的观察者, 而要重新掌握自己的命运。他呼吁欧洲通过重新投资于防御, 发表关于军备控制的想法, 为建立和平和重建世界秩序提出新的想法。

马克龙总统谨记法国作为《核不扩散条约》意义下的核武器国家应履行透明义务, 谈到了法国的威慑战略。这种战略是在明确、可预测和完全防御性的理论下形成的。威慑的作用仅限于可正当行使自卫权的极端情况。核武器不得被理解为恐吓、胁迫或破坏稳定的工具。它们必须始终作为威慑工具, 目的在于防止战争。

总统还谈到了法国在裁军领域的优先事项。他的裁军路线图包括与裁军谈判会议特别相关的几个方面: 遵守《核不扩散条约》并维持其关键作用; 在裁军谈判会议内开始谈判一项禁止生产用于核武器的裂变材料的条约; 维护和普遍加入《全面禁止核试验条约》; 继续努力开展核裁军核查, 法国正在与德国一道开展这项工作; 以及开始侧重于减少战略风险的工作。鉴于主要军备控制文书受到破坏, 总统对欧洲安全架构的解体表示关切, 并担心——以下为原话——“欧洲的土壤上将再次出现常规军备竞赛甚至核军备竞赛的危险”。因此, 他重申, 他希望欧洲国家共同提出一项国际军备控制方案, 并作出努力, 重新认识到军备竞赛升级的势头, 并通过建立明确和可核查的标准, 预防和阻止军备竞赛升级。

尤其是，在《中程核力量条约》解体之后，马克龙总统表示希望看到广泛的讨论，看到欧洲在讨论中发表自己的意见，并确保在谈判一项能够保障欧洲大陆战略稳定的新文书时将欧洲的利益考虑在内。他还重申，法国希望将《新裁武条约》延长到 2021 年以后。最后，他提议从伦理角度看待法国的核威慑。像法国这样的民主国家不能不考虑这个问题，在这个问题上已经进行了长期的法律和战略辩论。但是，如果不对战略环境进行清楚的分析，就无法进行这种讨论，或者可能导致做出破坏国际安全架构的选择。

正如总统所说——以下为原话——“裁军本身不能作为一个目标；它必须首先改善国际安全形势”。因此，法国拒绝单方面裁军，这将使法国及其伙伴面临暴力和勒索。单方面裁军也不会对其他核大国产生连锁效应。当务之急应该是确立透明和负责任的核理论，将核武器的使用限制在仅用于防止战争。

因此，马克龙总统重申了安全理事会五个常任理事国之间围绕建立信任和各自核武库和战略的透明问题进行对话的重要性。最后，我要补充说，总统的这次讲话恰逢法国组织的一系列透明行动圆满结束，包括举办了一次研讨会，介绍我国关于《核不扩散条约》的国家报告，以及安排参观已停用的皮埃尔拉特和马尔库尔设施，你们其中一些人参加了这些行动。因此，总统在讲话中坚定重申了我们根据《核不扩散条约》做出的所有承诺，并强调了我们在核理论和立场方面开展的透明工作。

我相信外交部长让——伊夫·勒德里昂先生下周一上午 10 时 45 分在这里发言时将会更多地介绍这一重要讲话。

**主席(以英语发言):** 谢谢。现在请朝鲜民主主义人民共和国代表发言。

**朱勇哲先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以英语发言):** 谢谢主席先生。这是我国代表团在你担任主席后第一次发言，我们谨祝贺你就任主席，并感谢你为推动裁军谈判会议取得进展所做的一切努力。

主席先生，我无意以任何方式转移我们对裁谈会工作的讨论，但鉴于联合国代表宣读的声明，我不得不发言。我国代表团不接受他发言中的论点，他只提到了朝鲜民主主义人民共和国的所谓扩散活动。这种言论只能说明他们对朝鲜半岛核问题缺乏了解，对朝鲜民主主义人民共和国的合法自卫权一无所知。我们只能理解为，这是试图向朝鲜民主主义人民共和国施加压力，这种做法永远不会奏效，也将证明是徒劳的。

鉴于我国代表团在本届会议开始时就表明了对朝鲜半岛无核化的立场，为了不耽误我们讨论裁谈会的工作，我不再重复我们已经表明立场。但是我国代表团希望强调，我们坚决否认并反对该发言中的指控。

最后我想说，我国代表团完全愿意配合你的主席工作，早日通过工作计划。谢谢。

**主席(以英语发言):** 谢谢阁下，也感谢你对主席工作的赞誉。现在请智利大使发言。

**特雷斯勒·萨莫拉诺先生(智利)(以西班牙语发言):** 非常感谢主席先生。这是我第一次发言，我欢迎你接下主席重任，并向你保证智利代表团将全力支持你对最低限度常理心的呼吁。

我们完全赞同你的发言，并同意我们需要放下更极端的立场，寻求各方都有舍有得的中间立场。一个成功的谈判是各方都为了更大的利益——普遍的和平与安全——放弃一些东西。在这方面，我们必须铭记，和平与安全是属于我们每个人的共同财富。我们认为，我们很快将达成共识，因此，我们决不能延长或增加时间窗口，否则我们可能错失达成必要的协商一致的良机。

在这方面，我们感谢你的前任——阿尔及利亚的贝勒巴兹大使所做的工作，他的努力无疑使我们更加接近可能达成的协商一致。我们还要欢迎越南新任大使，并感谢联合王国大使的报告。

主席先生，20年来，我们一直未能就工作计划这么基本的东西达成一致。原则上，这不应该是一个非常复杂的谈判。正如主席提到的，我们拿着纳税人的钱真正该做的是在商定工作计划之后将开展的工作，关于这些工作，将始终适用协商一致规则，以确保我们各方的利益均得到维护。我们已经清楚地认识到，如果我们连制定一项工作计划都做不到，那么不如鼓起勇气审视裁军谈判会议的现状，并且如你所说，省下纳税人和公民的资源，用在更好的地方，或许可以用来资助人道主义方案。

最后，我谨重申我们支持你的努力，并赞同你所传达的乐观情绪。我们相信我们很快就会成功，但要成功，每个人都需要宽宏大量。

正如我们之前提到的，智利代表团支持你将提交给我们的一揽子方案，并再次向你保证我们将提供支持和声援。

**主席(以西班牙语发言)：**感谢尊敬的智利大使对主席工作的赞誉。现在请尊敬的西班牙大使发言。

**桑切斯·德莱林·加西亚——奥维斯(西班牙)(以西班牙语发言)：**非常感谢主席先生。首先，祝贺你就任主席。我祝你一切顺利，并向你保证，我国代表团将全力支持你的所有工作。我必须说，令我影响深刻的不仅是六位主席之间的协调程度，还有他们似乎是作为一个真正的团队在开展工作。我向他们表示最诚挚的祝贺。

我也非常感谢他们在提案中尽量照顾到所有代表团在意的问题。我看到了你们的努力，谢谢你们。我也赞赏我们为达成协商一致而展现的灵活性。众所周知，我们的野心不止于此。我们每个人都有自己关心的点。但我们都知道，灵活性是保持会谈性质和建立和谐关系、氛围和信任，从而尽快恢复谈判的唯一可能途径。

如果我们只是把时间花在讨论时间表上，我们可能会使会议更可预测、更有条理，但我们只是在兜圈子，一遍又一遍地重复同样的国家立场。正如你自己所说，我们在22年的时间里争论了1,600个小时，却毫无进展。

如果我们想取得进展，我们批准的一揽子方案必须包括一项工作计划，该计划有建立协商一致所需的不完美和平衡感。换言之，它必须是一个打破僵局的工作计划。

我们不期待奇迹，但我们确实需要向国际社会发出积极的讯息，结束僵局，并采取步骤重新确立裁谈会的谈判任务。

**主席(以英语发言):** 感谢尊敬的西班牙大使对主席工作的赞誉。现在请美利坚合众国代表发言。

**普拉思女士(美利坚合众国)(以英语发言):** 主席先生, 英文有一句谚语叫做“正合我意”, 你的发言真是说出了我的心声。

各国政府都面临世界各地不同层面许多相互竞争的要求, 在这种时候, 让纳税人的钱物尽其用确实符合我们的利益。这是老生常谈了, 和我聊过的人都知道, 我经常重复这句话。坦率地说, 我从来没有算过, 所以当你抛出 1,600 个小时这个数字时, 我非常震惊, 我不敢相信我们花了这么长时间讨论工作计划, 而且 20 年都没有讨论出个结果。作为一名纳税人, 我很确定我去年交的税供一个学生读完了大学, 但得知其中一部分用在了本会议 1,600 个小时的讨论上, 实在是可怕。我自己作为纳税人都说不出口。

不过, 我国代表团坚信, 我们这里确实需要“一剂”——或者说“注射”——平常心, 正如阁下所说, 经过深思熟虑、合作撰写并已提交给我们的版本确实是我们将要实现的最佳折中方案。坦率地说, 我也认为这是自我两三年前加入裁谈会以来我们能够努力实现的最佳折中方案: 至少, 希望在裁军谈判会议进行一些实质性、正式和有条理的讨论。

我们期待下周一收到你的草案。我们必将全力支持。我们希望该草案基本反映我们已经取得的成果。主席先生, 我只能说, 现在要么启动工作, 要么干脆回家。

**主席(以英语发言):** 非常感谢你的支持, 也感谢你对主席工作的赞誉。现在请大韩民国大使发言。

**李长根先生(大韩民国)(以英语发言):** 谢谢主席先生。首先, 我谨祝贺你担任裁军谈判会议今年的第二任主席, 并向你保证, 我国代表团将给予全力支持与合作。与之前的发言者一样, 我还要欢迎越南新任大使加入我们, 祝愿她在日内瓦任职期间取得巨大成功。此外, 我要感谢联合王国的艾丹·利德尔大使介绍和通报了《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)承认的五个核武器国家上周在伦敦开展的进程的结果。这对我们筹备即将举行的《不扩散条约》审议大会非常有帮助。同样值得称赞的是阿尔及利亚的主席工作, 特别是贝勒巴兹大使与将担任本届会议主席的其他五个成员国密切合作, 为消除对拟议的工作计划一揽子方案的分歧所做的不懈努力。然而, 令人遗憾的是, 尽管大多数成员国在会上展现了普遍的灵活性和积极合作精神, 我们仍然未能在他担任主席期间就一揽子方案达成一致。

我国代表团谨敦促每个人都展现最大的灵活性, 做出集体努力, 使我们这个长期停滞不前的机构能够向前迈进, 并向世界表明, 我们正在尽职尽责, 而不是在浪费时间和纳税人的钱。在这方面, 主席先生, 我国代表团坚决支持你和今年届会的其他五位主席采取的方法。我们期待看到修订后的一揽子方案草案, 希望与上周分发的文件相比, 不会有重大变化。

正如我国代表团在以前的发言中强调的, 出于各种原因, 我们认为在今年通过一项适当的工作计划至关重要。今年, 当我们庆祝《条约》生效五十周年, 并于 4 月举行审议大会时, 我们不应再次让国际社会失望。

显然，出于各种原因——暂不赘述，我国代表团对拟议的工作计划和一揽子方案并不完全满意，但对我们来说，更重要和更紧迫的是朝着完成我们肩负的任务迈出第一步，推进本机构的工作，特别是像我们今天下午听到的那样，本机构的大多数成员现在正展现尽可能大的灵活性和合作精神。

俗话说，“千里之行始于足下”，但如果我们不能迈出第一步，我们所有的积极讨论都将是徒劳的。太长时间以来，我们甚至无法迈出这第一步。此外，如我所说，今年是非常重要的一年。不仅对取得成功很重要，甚至关乎国际裁军和不扩散界本身的生存。

尽管如此，我国代表团仍然希望我们能够尽快——但愿在下周星期二之前——就拟议的工作计划和一揽子方案达成一致。谢谢主席先生。

**主席(以英语发言):** 感谢大使先生，也感谢你对主席工作的赞誉。现在请巴西代表发言。

**达尔塞洛先生(巴西)(以西班牙语发言):** 非常感谢主席先生。如你所知，巴西驻裁军谈判会议特别代表德巴罗斯·卡瓦略·梅洛·莫朗大使正在里约热内卢参加致命自主武器研讨会。因此，他今天无法出席你担任主席期间的第一次会议。

不过，我们要在阿根廷大使福尔多里担任主席期间的第一次正式会议上向他表示祝贺，并向他保证，巴西将全力支持他为通过工作计划所做的努力。我们相信，他的外交技巧、谈判能力和包容精神将有助于推进余下的工作，以便我们能够在今年开始裁谈会的实质性工作。我们还要称赞尊敬的阿尔及利亚常驻代表贝勒巴兹大使及其团队在担任主席期间所做的努力。我们还要感谢联合王国大使介绍五个核武器国家的会议情况。我们认为，这是一项积极的透明措施，应该继续下去。

最后，我谨欢迎尊敬的越南大使，并向她保证我们将给予合作。

**主席(以英语发言):** 感谢尊敬的巴西代表，现在请伊朗伊斯兰共和国代表发言。

**德赫加尼先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言):** 谢谢主席先生。我们祝贺你担任裁军谈判会议主席，并感谢你本周与所有代表团进行磋商。我们还欢迎越南大使，祝愿她在新的岗位上一切顺利。

主席先生，伊朗对裁谈会有效运作的支持一直是坚定、独一无二和战略性的。我们认为裁谈会是唯一的核裁军谈判论坛。我们需要尽一切努力维护裁谈会本身，避免任何可能破坏其核心任务的干扰，这些任务对维护国际和平与安全至关重要。

核武器越来越尖端，世界并不安全。我们需要共同努力，制定一项工作计划，推进核裁军事业。

在阿尔及利亚堪称典范的主席任期内，裁谈会取得了非常重要的进展，我们鼓励各位主席继续沿着同样的道路前进，以便使所有成员国达成协商一致的意见。阿尔及利亚提出的一揽子方案是为期数周艰苦工作的结果，其中凝聚了专业的奉献精神、娴熟的透明度和不偏不倚的态度。这些工作应该继续下去。

主席先生，我国代表团将继续与你以及其他代表团进行建设性接触，在本周的双边和非正式磋商中，我们已经这样做了。我们认为，裁谈会的每一个成员都可以发挥关键作用，当然，拥有核武器的国家在帮助裁谈会履行其职责方面承担最大的责任。

最后，但同样重要的是，关于《不扩散核武器条约》承认的五个核武器国家会议的报告，我国代表团强烈建议我们的英国同事，如果将美国的问题和安全理事会第 2231 (2015)号决议以及他们自身不遵守该决议的问题列入伦敦会议议程，是再合适不过的。那些违反安全理事会决议的国家，不论是直接违反——退出《联合全面行动计划》，还是间接违反——屈服于非法压力并冲动地采取单边主义行动，无权站在道德或法律制高点对伊朗履行承诺指手画脚。伊朗的核计划一直都是、也将继续是完全和平的，将其描述成一个扩散问题绝非诚实之举。

**主席(以英语发言)：**谢谢阁下，感谢你对主席工作的赞誉。现在请保加利亚代表发言。

**托莫夫先生(保加利亚)(以英语发言)：**谢谢主席先生。主席先生，我国代表团衷心祝贺你担任新的职位，祝你一切顺利。我们随时支持你为确保通过拟议的一揽子方案所做的努力。与此同时，我们欢迎你采取透明和积极主动的方式，以及你努力效仿阿尔及利亚担任裁军谈判会议主席时树立的完美榜样。

我们也欢迎新上任的越南大使，祝愿她在任职期间一切顺利。我们还高度评价联合王国的同事代表《不扩散核武器条约》承认的五个核武器国家所作的通报。

亲爱的同事们，根据我们本周和上周听到和读到的文件和声明，我们曾经——现在仍然——接近于就共同方法达成共识，但尚未成功。似乎是我们故意不迈出这决定性的一步，而这一步将使我们回归实际工作。似乎我们害怕改变现状，即使这只是意味着将我们的讨论转移到附属机构。我国认为，值得迈出这最后一步。这将意味着我们重视今年届会的六位主席以及 2021 年第一届会议和 2019 年最后一届会议主席的新方式——公开和透明。这也将意味着我们知道目标是什么。否则，就是承认我们不知道目标是什么，或者我们想要实现什么。也将意味着我们作为一个集体，不想前进。

对我国代表团来说，二者都不可接受。我们认为，尽最大努力，跨越我们的红线，将证明我们清楚本机构承担的责任。只是坐在这里重申政治立场，意味着我们没有能力或者不愿意进行我们都在鼓吹的改变。我们认为这也是任何人都不能接受的。在今年共同努力——无论多么艰难，也无论国际安全环境多么恶化——将意味着我们能够增强信任和信心创造条件，信任和信心对于实现共同目标的每一份共同努力都至关重要，也是裁谈会的工作环境所亟需的。让我们不负使命，迈出最后一步。

**主席(以英语发言)：**谢谢阁下，也感谢你对主席工作的赞誉。现在请尊敬的墨西哥代表发言。

**马丁内斯·鲁伊斯先生(墨西哥)(以西班牙语发言)：**谢谢主席先生。这是我国代表团在你担任主席期间第一次发言，我首先祝贺你承担这一重要任务，并向你保证墨西哥将给予合作，协助你主席任期取得成功，并帮助裁谈会根据谈判任

务恢复工作。我们要感谢本届会议六位主席之间正在进行的密切合作，之前的发言人也提到，这是一种很好的做法，使裁谈会的工作具有连续性，我们希望今后几年将继续采取这种做法。

我国代表团还要欢迎越南大使加入这个论坛。我们完全同意，多边主义对解决包括核裁军在内的和平与安全问题至关重要。我们感谢联合王国代表团关于安全理事会五个常任理事国工作的报告，并感谢法国代表团关于马克龙总统讲话的报告。我们注意到这些报告，并确认在此提供这些信息是一项很好的透明做法。我们当然会分析所提供的信息，希望它将体现这些国家的开放态度及其对不扩散核武器条约缔约国 2020 年审议大会取得成功的承诺。

最后，我们要感谢你在今天的发言中传达的讯息。我们高兴地看到，我们正在跟进阿尔及利亚的贝勒巴兹大使担任主席期间开展的出色工作，我们注意到已经举行和计划举行的双边磋商。我们当然也认为常理心应该作为我们裁谈会工作的一个核心和指导因素，并始终尊重我们作为一个谈判机构承担的任务。常理心不应导致我们重复其他机构的任务，或导致进行无益和重复的讨论，而假装在开展实质性工作。

我们完全同意你的看法，即如果裁谈会确实走投无路，我们必须认真考虑实际情况，为纳税人省下一大笔钱。我们还必须在新的大会特别会议上重新思考架构。

**主席(以西班牙语发言):** 感谢尊敬的墨西哥大使。名单上的人都发过言了。

(以英语发言)

我想说两件事。第一，我们将继续进行磋商，我接受任何意见和建议，你们需要什么也都可以跟我说。为此，我留了电话号码和 WhatsApp 联系方式，你们可以随时打电话给我。我也可以随时与你们任何人见面，包括在周末。另一件是，大家都知道下周将举行高级别会议，在座许多成员国政府的部长或高级官员都要来，所以我想说，不论你们有什么需要，都请告诉我，因为我知道这样的会议有时会造成后勤问题和很大压力。我希望你们可以找我解决你们可能遇到的任何问题。

我看到加拿大代表要求发言。请发言。

**戴维森先生(加拿大)(以英语发言):** 大使先生，很抱歉打断你，并再次祝贺你承担起今后四周主持裁军谈判会议的任务。我们充分相信你的能力以及你为了使本论坛重新运转所做的真诚努力。

很抱歉打断你，但我完全不知道下周的日程安排。我在网上找不到任何相关信息，这让我有点惊讶，就在高级别发言人到来三四天、或者不知道几天前，公众无法获得任何信息。因此，我能否要求以某种方式将日程安排通知各代表团？我还注意到，现在似乎有两个会议网站，不知道是为什么。秘书处或许可以在适当时候解释一下为什么现在有两个会议网站。抱歉打断你的发言，谢谢。

**主席(以英语发言):** 谢谢阁下。请秘书处发言。

**梅尔科利亚诺女士(裁军谈判会议代理秘书):** 谢谢主席先生。周一到周三整个高级别会议的发言名单已于今天上午公布在网上，但是网站有一些变化，这个我稍后解释。因此，点开旧网站给出的链接后，日程不会直接跳出来，而是必须到左侧栏点击“高级别会议”。我自己也是琢磨了一会儿才意识到应该点哪里。

网站问题确实是秘书处要提请你们注意的问题，我们很抱歉没有早一点提醒。简单地说，联合国裁军事务厅日内瓦办事处的整个网站将迁移到一个新的网址，显然迁移会一点一点地完成。我们不可能一下子完成网站的迁移，因此，暂时作为一项临时措施，你们将开始看到这些导向其他页面的链接，而这些页面将成为今年会议的新页面。从中期来看，我们将能够把当前网站、即旧网站的全部内容迁移到新网站。但是，由于我们正在启用一些新的工具，其中一些仍在纽约开发，目前我们不得不将旧信息保留在旧网站上，并为新信息建立一些新页面。以后，所有内容都会集中在一个网站。

高级别会议将于星期一上午 10 时开始。

**主席(以英语发言):**很高兴我们有机会作出解释。亲爱的同事们，我再次感谢你们今天的发言和讨论，以及对主席工作的赞誉。我还要感谢秘书处和口译员的工作。

下次全体会议将于 2020 年 2 月 24 日星期一举行，这将是高级别会议的第一天。正如秘书处刚才所说，秘书处今天上午在网上发布了高级别发言者的名单。

这是一个重要时刻，因为有许多高级别官员要来。我将随时，包括在本周末，协助你们解决任何可能出现的问题。当然，我希望一切顺利。谢谢。

下午 4 时 30 分散会。